



AP[®] Chinese Language and Culture 2007 Free-Response Questions

The College Board: Connecting Students to College Success

The College Board is a not-for-profit membership association whose mission is to connect students to college success and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 5,000 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves seven million students and their parents, 23,000 high schools, and 3,500 colleges through major programs and services in college admissions, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT[®], the PSAT/NMSQT[®], and the Advanced Placement Program[®] (AP[®]). The College Board is committed to the principles of excellence and equity, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

© 2007 The College Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, SAT, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board. PSAT/NMSQT is a registered trademark of the College Board and National Merit Scholarship Corporation. Permission to use copyrighted College Board materials may be requested online at: www.collegeboard.com/inquiry/cbpermit.html.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.com.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.com.

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

Overview

Key screen images from the free-response section of the Internet-based (iBT) AP Chinese Language and Culture Exam are included in this document. The actual exam includes other screens, such as message boxes and help screens, which students may view while taking the exam. On screens where the “Show Time” button appears, students have the option to display the time remaining to complete the task. iBT screens are dynamic, with changing information (e.g., audio progress bar, count-down clock), while the screen images that follow are static, representing a particular moment during the exam.

Wherever Chinese text appears as reading material on the exam screen, it can be displayed in two versions: simplified characters and traditional characters. Therefore, this document includes both versions, which are labeled accordingly. This document also includes scripts for recorded material that students heard during the exam. Both simplified- and traditional-character versions of Chinese text in the recording scripts are included here as well. However, recording scripts are not provided for directions screens, where the audio portion matches verbatim the text appearing on the screen.

You can review an interactive version of the exam by accessing the demo exam on AP Central (<http://aptutorial.startpractice.com/>); note that the demo exam uses different questions than those in this document.

Writing Part Directions

You will be asked to write in Chinese in a variety of ways. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

Wherever Chinese text appears for you to read, it can be displayed in either traditional or simplified characters. You can change the display by clicking on **Switch to Simplified** or **Switch to Traditional**.

You can choose between two input methods for typing Chinese text: you may use the Microsoft *Pinyin* IME (*MSPY*), which is based on Hanyu Pinyin, or the Microsoft *New Phonetic* IME, which is based on Zhuyin Fuhao (Bopomofo). You can choose your desired input method by selecting **Pinyin** or **Bopomofo** from the drop-down list. When using Pinyin input, you can choose to type in traditional (繁) or simplified (简) characters by clicking on the **Charset** button on the floating toolbar.

There will be four writing tasks.

A clock at the top of the screen will show you how much time is remaining to write your response.

When the response time has ended, you will automatically go on to the next question. You cannot return to previous questions.

You will now begin this part.

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Chinese Language & Culture - Writing



Question 1 of 4

SHOW TIME

Directions: You will be asked to write in Chinese in a variety of ways. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

The four pictures present a story. Imagine you are writing the story to a friend. Narrate a complete story as suggested by the pictures. Give your story a beginning, a middle, and an end.



Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Pinyin

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Chinese Language & Culture - Writing

CollegeBoard

Question 2 of 4

VOLUME

HELP

SHOW TIME

Directions: You will be asked to write in Chinese in a variety of ways. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

Imagine you received a letter from a pen pal at a Chinese sister school. The letter asks about the community where you live. Write a reply in letter format. First, write about the community where you live in general. Then choose ONE particular aspect of the community where you live and describe either what you like or what you dislike about this particular aspect of the community where you live. Justify your opinion with specific examples.

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Pinyin

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

Simplified-character version

AP Chinese Language & Culture - Writing

CollegeBoard

Question 3 of 4

SWITCH TO TRADITIONAL VOLUME HELP SHOW TIME

Directions: You will be asked to write in Chinese in a variety of ways. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

Read this e-mail from a friend and then type a response.

发件人: 林平
邮件主题: 课外活动

真没想到, 学校的舞蹈队和网球队都录取了我。从时间上看没什么问题, 一个是周一周三活动, 另一个是周二周四活动。但是我担心要是同时参加两项活动, 哪项都做不好。你觉得我应该参加哪个队比较好? 你参加过哪些课外活动? 请谈谈你的经验或者看法。非常感谢。

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Pinyin

Note: Students were able to view simplified- and traditional-character versions of the exam screen above. The traditional-character version of this screen is shown on the next page of this document.

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

Traditional-character version

AP Chinese Language & Culture - Writing

CollegeBoard

Question 3 of 4

SWITCH TO SIMPLIFIED VOLUME HELP SHOW TIME

Directions: You will be asked to write in Chinese in a variety of ways. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

Read this e-mail from a friend and then type a response.

發件人： 林平
郵件主題： 課外活動

真沒想到，學校的舞蹈隊和網球隊都錄取了我。從時間上看沒什麼問題，一個是週一週三活動，另一個是週二週四活動。但是我擔心要是同時參加兩項活動，哪項都做不好。你覺得我應該參加哪個隊比較好？你參加過哪些課外活動？請談談你的經驗或者看法。非常感謝。

Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Pinyin

Note: Students were able to view simplified- and traditional-character versions of the exam screen above. The simplified-character version of this screen is shown on the preceding page of this document.

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Chinese Language & Culture - Writing

CollegeBoard

Question 4 of 4



VOLUME

HELP

SHOW TIME

Directions: You will be asked to write in Chinese in a variety of ways. In each case, you will be asked to write for a specific purpose and to a specific person. You should write in as complete and as culturally appropriate a manner as possible, taking into account the purpose and the person described.

Imagine you are sharing an apartment with some Chinese friends. You arrive home one day and listen to a message on the answering machine. The message is for one of those friends. You will listen twice to the message. Then relay the message, including the important details, by typing an e-mail to your friend.



Cut Paste Undo Redo Hide Char. Count 0 Pinyin

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the simplified-character version of the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

Writing Question 4 of 4

N: Imagine you are sharing an apartment with some Chinese friends. You arrive home one day and listen to a message on the answering machine. The message is for one of those friends. You will listen twice to the message. Then relay the message, including the important details, by typing an e-mail to your friend.

MA: 小芳，你好！我是你的同学刘建民。我叔叔送给我五张后天晚上的京剧票。我和我的女朋友都去。希望你和你的男朋友也能去。我知道你哥哥也喜欢看京剧，你就帮我们请他一起去吧。戏院离我家不远，走十分钟的路就到了，所以后天晚上七点在我家集合。请给我回个电话，今天晚上我都在家。

N: Now listen again.

[Repeat]

N: Now type an e-mail to your friend.

(300 seconds)

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the traditional-character version of the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

Writing Question 4 of 4

N: Imagine you are sharing an apartment with some Chinese friends. You arrive home one day and listen to a message on the answering machine. The message is for one of those friends. You will listen twice to the message. Then relay the message, including the important details, by typing an e-mail to your friend.

MA: 小芳，你好！我是你的同學劉建民。我叔叔送給我五張後天晚上的京劇票。我和我的女朋友都去。希望你和你的男朋友也能去。我知道你哥哥也喜歡看京劇，你就幫我們請他一起去吧。戲院離我家不遠，走十分鐘的路就到了，所以後天晚上七點在我家集合。請給我回個電話，今天晚上我都在家。

N: Now listen again.

[Repeat]

N: Now type an e-mail to your friend.

(300 seconds)



Speaking Part Directions

You will participate in a simulated conversation and make two presentations.

For the presentations, you will have a specific amount of preparation time. During the preparation time, a clock will show you how much time is remaining.

For all the tasks, you will have a specific amount of response time. During the response time, a clock will show you how much time is remaining.

When the response time has ended, you will automatically go on to the next question. You cannot return to previous questions.

Your cue to start speaking will always be this tone.

Speaking Part Directions: Conversation

You will participate in a simulated conversation. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record. You should respond as fully and as appropriately as possible.

There will be six times when it is your turn to speak.

You will now begin this part.

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Chinese Language & Culture - Speaking



Question 1 of 8

Directions: You will participate in a simulated conversation. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record. You should respond as fully and as appropriately as possible.

You will have a conversation with Li Ming, your host parent greeting you at the airport, about your arrival for a stay as an exchange student in Beijing.



Note: Students saw the exam screen above for each of the individual questions that together compose this task. Only the screen image for the first question is shown here, but during the exam, each of the screens indicated the number of the question the students were responding to.

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the simplified-character version of the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

N: You will have a conversation with Li Ming, your host parent greeting you at the airport, about your arrival for a stay as an exchange student in Beijing.

Speaking Question 1 of 8

WA: 你好，我是李明。欢迎你来北京！坐了这么长时间的飞机，累坏了吧！

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 2 of 8

WA: 对不起，今天路上车太多了，我来晚了。你等了很久了吧。

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 3 of 8

WA: 我们走吧，出了大门就可以打车。你的行李看起来挺重的，我来帮你拿。

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 4 of 8

WA: 你的中文说得真好！你是怎么学的？学了多长时间了？

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 5 of 8

WA: 你家里有几口人？你父母都在哪儿工作？

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 6 of 8

WA: 在中国这段时间除了学习中文以外，你还想做什么？

[TONE]

(20 seconds)

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the traditional-character version of the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

N: You will have a conversation with Li Ming, your host parent greeting you at the airport, about your arrival for a stay as an exchange student in Beijing.

Speaking Question 1 of 8

WA: 你好，我是李明。歡迎你來北京！坐了這麼長時間的飛機，累壞了吧！

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 2 of 8

WA: 對不起，今天路上車太多了，我來晚了。你等了很久了吧。

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 3 of 8

WA: 我們走吧，出了大門就可以打車。你的行李看起來挺重的，我來幫你拿。

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 4 of 8

WA: 你的中文說得真好！你是怎麼學的？學了多長時間了？

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 5 of 8

WA: 你家裏有幾口人？你父母都在哪兒工作？

[TONE]

(20 seconds)

Speaking Question 6 of 8

WA: 在中國這段時間除了學習中文以外，你還想做什麼？

[TONE]

(20 seconds)



Speaking Part Directions: Presentations

You will be asked to speak in Chinese on different topics. In each case, imagine you are making an oral presentation to your Chinese class. First, you will read and hear the topic for your presentation. You will have 4 minutes to prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation. Your presentation should be as complete as possible.

There will be two speaking tasks.

You will now begin this part.

2007 AP® CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Chinese Language & Culture - Speaking



Question 7 of 8

Directions: You will be asked to speak in Chinese on different topics. In each case, imagine you are making an oral presentation to your Chinese class. First, you will read and hear the topic for your presentation. You will have 4 minutes to prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation. Your presentation should be as complete as possible.

Choose ONE Chinese social custom (giving or receiving gifts, meeting someone for the first time, being a guest in someone's home, etc.). In your presentation, describe this social custom and explain its significance.

Preparation Time: 240 Seconds
Response Time: 120 Seconds

PREPARATION TIME

00 : 04 : 00

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

Speaking Question 7 of 8

N: Choose ONE Chinese social custom (giving or receiving gifts, meeting someone for the first time, being a guest in someone's home, etc.). In your presentation, describe this social custom and explain its significance.

N: You have four minutes to prepare your presentation.

(240 seconds)

N: You have two minutes to record your presentation.

[TONE]

(120 seconds)

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

AP Chinese Language & Culture - Speaking



Question 8 of 8

Directions: You will be asked to speak in Chinese on different topics. In each case, imagine you are making an oral presentation to your Chinese class. First, you will read and hear the topic for your presentation. You will have 4 minutes to prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation. Your presentation should be as complete as possible.

You have the opportunity to plan a Chinese New Year assembly at your school. In your presentation, describe the advantages and disadvantages of different options. Also, explain what you would do and why.

Preparation Time: 240 Seconds
Response Time: 120 Seconds

PREPARATION TIME

00 : 04 : 00

2007 AP[®] CHINESE LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

The following text is the recording script for the audio portion of the task shown in the previous screen image. Students heard this audio during the exam administration, but this text does not appear in the exam and is provided here for reference only.

Speaking Question 8 of 8

N: You have the opportunity to plan a Chinese New Year assembly at your school. In your presentation, describe the advantages and disadvantages of different options. Also, explain what you would do and why.

N: You have four minutes to prepare your presentation.

(240 seconds)

N: You have two minutes to record your presentation.

[TONE]

(120 seconds)